



# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT Nr. 15/05 -2017

de achiziționarea Serviciilor de transport aerian ocazional de pasageri

Cod CPV: 60420000-8

“29” mai 2017

mun. Chișinău

| Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1) <b>Î.M. „TATRA-BIS” S.R.L.</b>,<br/>reprezentată prin <b>Administrator, Eugeniu Scortescu</b>, care acționează în baza <b>Statutului, c/f 1003600121503</b>, înregistrat la Registrul de Stat la data de 11.11.2003 denumit(a) în continuare <b>Prestator</b>, de o parte,</p> <p>2) <b>“SYSTEM CAPITAL MANAGEMENT” SRL</b>, reprezentată prin <b>Director, Natalia Ivanov</b>, care acționează în baza Statutului, <b>c/f 1003600072281</b> înregistrat la Registrul de Stat la data de 24.06.2003 denumit(a) în continuare <b>Prestator</b> pe de o parte,</p> <p>3) <b>„INFOTURISM GRUP” SRL</b>, reprezentată prin <b>Administrator, Eșanu Silvia</b>, care acționează în baza Statutului, <b>c/f 1009600019091</b> înregistrat la Registrul de Stat la data de 27.05.2009 denumit(a) în continuare <b>Prestator</b> pe de o parte,</p> | <p><b>AO FEDERAȚIA DE LUPTE DIN RM.</b><br/><i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i><br/>reprezentată prin <b>Președinte PEICOV Victor</b>,<br/><i>(funcția, numele, prenumele)</i><br/>care acționează în baza <b>Statutului</b>,<br/><i>(statut, regulament, hotărâre etc.)</i><br/>denumit(a) în continuare <b>Beneficiar</b>,<br/><br/>pe de altă parte,</p> |

toți (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea Serviciilor de transport aerian de pasageri, denumite în continuare Bunuri (și/sau

Servicii), conform Licităției Publice , în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din „15” mai 2017.

- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - a) Specificația de preț (Anexa Nr. 1)
- c. Prezentul Acord-cadru va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepante sau inconsecvențe între documentele componente ale Acordului-Cadru, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Acordului-Cadru sub toate aspectele.
- e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Acordului-Cadru sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Acordului-Cadru în termenele și modalitatea stabilite de Acord-Cadru.

## **1. Obiectul Acordului-Cadru**

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației de preț, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza Acordului-cadru vor respecta standardele indicate în Specificație. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție Serviciilor sunt indicate în Specificație.

## **2. Termeni și condiții de prestare**

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către VPrestator în termenele prevăzute de graficul de livrare.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

a) *Originalul facturii*

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel târziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.

## **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Acord-Cadru este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 2 200 604,00 (două milioane două sute mii șase sute patru) lei MD.

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

*100% - în termen de 15 zile de la recepționarea ordinului de plată de la Prestator.*

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Acord-Cadru

## **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Acord-Cadru;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al ordinului de plată odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

## **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate baza Acordului-Cadru vor respecta standardele prezentate de către Prestator în Specificație.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Acord-cadru, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Acord-Cadru;
- b) să anunțe Prestatorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Acord-Cadru;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Acord-Cadru, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Acord-Cadru;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Acord-Cadru, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Acordului-Cadru se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Acordul-Cadru poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Acord-Cadru;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Acord-Cadru.

8.3. Partea inițitoare a rezilierii Acordului-Cadru este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea de servicii neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Acordului-Cadru.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitate confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizație independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este Garanție de bună execuție, în cuantum de 1% din valoarea Acordului-Cadru.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Acord-Cadru, se va reține garanția de bună executare a Acordului Cadru, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 1% din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Acord-Cadru. În cazul în care întârzierea depășește 7 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Acord-Cadru și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a acordului-cadru, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului acord-cadru.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească beneficiarul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Dispoziții finale**

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Acord-Cadru vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Acord-Cadru, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii acordului-cadru, să convină asupra modificării clauzelor acordului-cadru, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acordului-cadru. Modificările și completările la prezentul Acord-Cadru sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Acord-Cadru unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Acord-Cadru este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar și Agenția Achiziții Publice.

12.6. Prezentul Acord-Cadru se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2017.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "29" mai 2017.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Acord-Cadru în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

| Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Î.M. "TATRA-BIS" S.R.L.</b><br/><b>Adresa poștală:</b> mun. Chișinău, Alexandru Bernardazzi 53/4.<br/><b>Telefon:</b> 022-84-43-04<br/><b>IBAN:</b> MD14EX0000000225120018MD<br/><b>Banca:</b> BC "Eximbank-Gruppo Veneto Banca" SA, fil 11<br/><b>Adresa poștală a băncii:</b> mun. Chișinău, str. Mihai Eminescu 48<br/><b>Codul băncii:</b> EXMMMD22436<br/><b>Cod fiscal:</b> 1003600121503</p> <p>Semnătura autorizată:</p>                                                 | <p><b>AO Federația de Lupte din Republica Moldova</b><br/><b>Adresa poștală:</b> mun. Chișinău, str. Pușkin, 11<br/><b>Telefon:</b> 0699-699-84<br/><b>IBAN:</b> MD28AG000000022512547621<br/><b>Banca:</b> BC Moldova Agroindbank SA fil. nr.20 Chișinău<br/><b>Adresa poștală a băncii:</b> bd. Decebal 72/2<br/><b>Codul băncii:</b> AGRNMD2X452<br/><b>Cod fiscal:</b> 1014620001678</p> <p>Semnătura autorizată:</p>  |
| <p><b>"SYSTEM CAPITAL MANAGEMENT" S.R.L.</b><br/><b>Adresa poștală:</b> mun. Chișinău, bd. Decebal, 91, of. 62"V"; Str. Mitropolit Varlaam, 69<br/><b>Telefon:</b> 069-23-91-63<br/><b>IBAN:</b> MD71EX0000000225120001MD<br/><b>Banca:</b> BC "Eximbank-Gruppo Veneto Banca" SA, fil 9<br/><b>Adresa poștală a băncii:</b> mun. Chișinău, str. Grigore Vieru, 16<br/><b>Codul băncii:</b> EXMMMD22<br/><b>Cod fiscal:</b> 1003600072281</p> <p>Semnătura autorizată:</p> <p>L.Ș.</p>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

**„INFOTURISM GRUP” S.R.L.**

**Adresa poștală:** mun. Chișinău, str. Pușkin, 24,

**Telefon:** 079 44 24 09

**IBAN:** MD15ML000000000225130171

**Banca:** BC “Moldincombank” S.A., fil. Negruzzi

**Adresa poștală a băncii:** bd. Negruzzi, 10

**Cod băncii:** MOLDMD2X301

**Cod fiscal:** 1009600019091



semnătură autorizată:

Contabil FLRM:

Rudi Ina



# ACHIZIȚII PUBLICE



## CONTRACT SUBSECVENT DE SERVICII nr.1

“02” aprilie 2018

or.Chîșinău  
(localitatea)

În temeiul Acordului Cadru nr.1 din data de 20.03.2018, a intervenit prezentul contract subsecvent, încheiat între

**CURTEA DE CONTURI a Republicii Moldova**, cod fiscal: 1007601001330, reprezentată prin **dl Veaceslav UNTILA, Președinte**, în calitate de **achizitor**, pe de o parte, și

**„TATRA-BIS” S.R.L.**, cod fiscal: 1003600121503, reprezentată prin **dl Eugeniu SCORȚESCU, Director**, în calitate de **prestator**, pe de alta parte.

1. Prestatorul își asumă obligația de a presta, iar Beneficiarul – de a recepționa și achita serviciile prevăzute în specificația din prezentul Contract,

2. Prestarea serviciilor se efectuează:

| Denumirea destinației | Unitatea de măsură | Cantitatea | Termenul și condițiile de prestare  |
|-----------------------|--------------------|------------|-------------------------------------|
| 1                     | 2                  | 3          | 4                                   |
| Romania, București    | buc                | 5          | 01.04.2018 - 06.04.2018 (tur-retur) |
| Estonia, Tallinn      | buc                | 2          | 10.04.2018 - 15.04.2018 (tur-retur) |

(condițiile de prestare), (termenul de prestare)

3. Prețul serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația din prezentul contract.

4. Suma totală a prezentului Contract constituie 42209 (patruzeci și două mii două sute nouă) lei, 00 bani MD.

5. Achitarea se efectuează în lei MD, transfer bancar, timp de 20 zile de la prezentarea facturii,

6. Contractul poate fi reziliat cu acordul ambelor părți sau în mod unilateral, cu condiția înaintării unei notificări cu 30 de zile înaintea datei presupuse a rezilierii, în caz de încălcare a clauzelor Contractului de către una dintre Părți.

7. Orice conflict rezultat din prezentul Contract, care nu va putea fi rezolvat de către Părți pe cale amiabilă în termen de 30 de zile din momentul apariției acestuia, se va supune soluționării în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.
8. Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea prezentului Contract în conformitate cu prevederile legislației în vigoare și acordul cadru nr.1 din 20.03.2018.
9. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, având aceeași forță juridică.
10. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil până la "31" decembrie 2018.

**Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:**

| <b>„Prestatorul”:</b>                                                                                                                                                                                                                            | <b>„Beneficiarul”:</b>                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>„TATRA-BIS” S.R.L.</b><br>MD-2009, or. Chișinău, str. A. Bernardazzi 59 of.3<br>telefon/fax 022 844304<br>Banca: BC „EXIMBANK-Gruppo Veneto Banca” S.A.<br>cod/b: EXMMMD22436<br>cont/d MD14EX0000000225120018MD<br>cod fiscal: 1003600121503 | <b>CURTEA DE CONTURI a RM</b><br>MD-2001, or. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare 69<br>Tel.: 022 266-026; 022 266-083/fax: 23-30-20,<br>Banca: MF-Trezoreria de Stat<br>cod/b: TREZMD2X<br>cont/d MD22TRPBAA222720A00436AB<br>cod fiscal: 1007601001330 |

**Semnăturile părților:**

**„Prestatorul”:**

**Eugeniu SCORȚESCU,**  
**Director „TATRA-BIS” S.R.L.**

L.Ș



**„Beneficiarul”:**

**Veaceslav UNTILA**  
**Președintele Curții de Conturi**



*[Handwritten signature]*



# A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

## CONTRACT Nr. 09/03-2017

de achiziţionarea Serviciilor de transport aerian ocazional de pasageri

Cod CPV: 60420000-8

“09” martie 2017

mun. Chişinău

| Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1) Î.M. „TATRA-BIS” S.R.L.,<br/>reprezentată prin <b>Administrator, Eugeniu Scortescu</b>, care acţionează în baza <b>Statutului, c/f 1003600121503</b> , înregistrat la Registrul de Stat la data de 11.11.2003 denumit(a) în continuare <i>Prestator</i>,</p> <p>2) A.T. „VLADĂNMA” S.R.L.,<br/>reprezentată prin <b>Director General, Domnica Ovseanic</b>, care acţionează în baza <b>Statutului, c/f 100260010387</b> , înregistrat la Registrul de Stat la data de 10.05.2000 denumit(a) în continuare <i>Prestator</i>,</p> <p>3) ”VOIAJ INTERNATIONAL &amp; CO” SRL ,<br/>reprezentată prin <b>Director, Afanasie Esanu</b>, care acţionează în baza <b>Statutului, c/f 1003600078179</b>, înregistrat la Registrul de Stat la data de <b>31.07.2003</b> denumit(a) în continuare <i>Prestator</i>,</p> | <p>AO Federaţia de Caiac Canoe din RM,<br/>reprezentat prin <b>Preşedinte, Buhna Iacob</b>, care acţionează în baza <b>Statutului</b>, denumit(a) în continuare <i>Beneficiar</i>,</p> <p>pe de altă parte,</p> |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea Serviciilor de transport aerian de pasageri, denumite în continuare Bunuri (și/sau Servicii), conform Licităției Publice , în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din „03” martie 2017.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - a) Specificația de preț (Anexa Nr. 1)
- c. Prezentul Acord-cadru va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Acordului-Cadru, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Acordului-Cadru sub toate aspectele.
- e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Acordului-Cadru sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Acordului-Cadru în termenele și modalitatea stabilite de Acord-Cadru.

## **1. Obiectul Acordului-Cadru**

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației de preț, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza Acordului-cadru vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție Serviciilor sînt indicate în Specificație.

## **2. Termeni și condiții de prestare**

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către VPrestator în termenele prevăzute de graficul de livrare.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

a) *originalul facturii*

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel târziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

### **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Acord-Cadru este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 1 000 000,00 (un milion) lei MD.

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

*100% - în termen de 15 zile de la recepționarea ordinului de plată de la Prestator.*

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Acord-Cadru

### **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Acord-Cadru;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii de expediție odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

### **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate baza Acordului-Cadru vor respecta standardele prezentate de către Prestator în Specificație.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

### **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Acord-cadru, Prestatorul se obligă:

a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Acord-Cadru;

b) să anunțe Prestatorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Acord-Cadru;

d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Acord-Cadru, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Acord-Cadru;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Acord-Cadru, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Acordului-Cadru se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Acordul-Cadru poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Acord-Cadru;

b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Acord-Cadru.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Acordului-Cadru este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea de servicii neprestate, iar în caz de constatare a

calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Acordului-Cadru.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este Garanție de bună execuție, în cuantum de 1% din valoarea Acordului-Cadru.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Acord-Cadru, se va reține garanția de bună executare a Acordului-Cadru, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 1% din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Acord-Cadru. În cazul în care întârzierea depășește 7 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Acord-Cadru și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a acordului-cadru, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului acord-cadru.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească beneficiarul împotriva oricăror:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Dispoziții finale**

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Acord-Cadru vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Acord-Cadru, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii acordului-cadru, să convină asupra modificării clauzelor acordului-cadru, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acordului-cadru. Modificările și completările la prezentul Acord-Cadru sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Acord-Cadru unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Acord-Cadru este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar și Agenția Achiziții Publice.

12.6. Prezentul Acord-Cadru se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2017.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, „ ” 20 .

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Acord-Cadru în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

| Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Î.M. "TATRA-BIS" S.R.L.</b><br/><b>Adresa poștală:</b> mun. Chișinău, Alexandru Bernardazzi 53/4.<br/><b>Telefon:</b> 022-84-43-04<br/><b>IBAN:</b> MD14EX0000000225120018MD<br/><b>Banca:</b> BC "Eximbank-Gruppo Veneto Banca" SA, fil 11<br/><b>Adresa poștală a băncii:</b> mun. Chișinău, str. Mihai Eminescu 48<br/><b>Codul băncii:</b> EXMMMD22436<br/><b>Cod fiscal:</b> 1003600121503</p> <p>Semnătura autorizată:</p>  <p>L.S.</p> | <p><b>AO „FEDERATIA DE CAIAC CANOE DIN REPUBLICA MOLDOVA”</b><br/><b>Adresa poștală:</b> mun. Chișinău, str. Pușkin 11<br/><b>Telefon:</b> 069 115 535<br/><b>IBAN:</b> MD36AG000000022512757579<br/><b>Banca:</b> BC "Moldova Agroindbank" SA<br/><b>Adresa poștală a băncii:</b> Chisinau, C. Tanase 9<br/><b>Codul băncii:</b> AGRNMD2X<br/><b>Cod fiscal:</b> 1014620009548</p> <p>Semnătura autorizată:</p>  <p>L.S.</p> |
| <p><b>A.T. "VLADANMA" S.R.L.</b><br/><b>Adresa poștală:</b> mun. Chișinău, Ștefan cel Mare și Sfânt 64, of. 190-205.<br/><b>Telefon:</b> 079 441 487<br/><b>IBAN:</b> MD40EN000000222441512895<br/><b>Banca:</b> BC "EnerBank" SA, fil Centru<br/><b>Adresa poștală a băncii:</b> mun. Chișinău, str. Tighina 23/3<br/><b>Codul băncii:</b> ENEGMD22895<br/><b>Cod fiscal:</b> 100260010387</p> <p>Semnătura autorizată:</p>  <p>L.S.</p>           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



**“VOIAJ INTERNATIONAL & CO”  
S.R.L.**

**Adresa poștală:** mun. Chișinău, Negruzzi, 4/2,  
MD-2001

**Telefon:** 022-54-64-64

**IBAN:** MD70VI000002224811548MDL

**Banca:** BC “Victoriabank” SA, fil. 11

**Adresa poștală a băncii:** mun. Chișinău, str.  
Ștefan cel Mare 77

**Codul băncii:** VICBMD2X883

**Cod fiscal:** 1003600078179

Semnătura autorizată:





# ACHIZIȚII PUBLICE



## CONTRACT nr. 155 de achiziționare a serviciilor de valoare mică

20 02 2018

mun. Chișinău

| Prestator                                                                                                                                                                           | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Î.M. „TATRA-BIS” S.R.L. reprezentată prin <i>Directorul dl Eugeniu SCORȚESCU</i> , care acționează în baza Statutului, denumit(a) în continuare <i>Prestator</i> , pe de o parte și | Curtea de Conturi a RM, reprezentată prin <i>Președinte dl Veaceslav UNTILA</i> , care acționează în baza <u>Legii privind organizarea și funcționarea Curții de Conturi a Republicii Moldova nr. 260 din 07.12.2017</u> , denumită în continuare <i>Beneficiar</i> , pe de altă parte, |

ambii (denumiți în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la achiziționarea serviciilor de transport avia ocazional.

Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:  
Specificația de preț – Anexa la prezentul Contract.

Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele enumerate vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a serviciilor prestate, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

### 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta servicii, conform Specificației din Anexă, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să recepționeze și să achite Serviciile prestate de către Prestator, conform Specificației din Anexă, care este parte integrantă a prezentului Contract.

Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

### 2. Termeni și condiții de prestare

2.1. Documentația tehnică și cea de însoțire a serviciilor care include:

- 1) factura - 2 ex.;
- 2) Actul de predare-primire.

2.2. Originalele documentelor prevăzute în pct.2.2. se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării serviciilor la destinația finală.

### **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația din Anexa prezentului Contract și nu poate fi majorat pe parcursul acțiunii Contractului.

3.2. Suma totală a prezentului Contract se stabilește în lei moldovenești, și constituie: **12606 (doisprezece mii șase sute șase) lei, 00 bani MD**, și nu poate fi majorată;

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Achitarea pentru Serviciile prestate de către "Prestator", se efectuează în termen de 20 zile de la semnarea actului de primire-predare și după prezentarea facturii, semnată de persoana responsabilă.

### **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile prestate se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar, dacă: cantitatea Serviciilor prestate corespunde prevederilor din Anexa prezentului Contract.

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar în original al facturii odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere.

### **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate de către autoritățile RM.

### **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) Să presteze Servicii în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de o zi, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

### **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 1 zi) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabiliți, cât și prestarea necalitativă a serviciilor;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract;
- e) În cazul în care întârzierea depășește o zi, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract ceea ce va servi temei de reziliere a Contractului.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de o zi lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de o zi lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act semnat de reprezentanții ambelor Părți.

9.2. Pretențiile privind calitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului imediat la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate imediat și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, imediat, să presteze suplimentar Beneficiarului serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor prestate în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de Prestator.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Beneficiar este reținerea unei sume, în cuantum de 5% din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Clauze de confidențialitate**

12.1. Prestatorul se obligă să nu divulge nici o informație de accesibilitate limitată care i-a devenit cunoscută în executarea prezentului Contract, inclusiv nedesiminarea în orice mod a datelor cu caracter personal.

### 13. Dispoziții finale

13.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

13.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

13.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

13.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

13.5. Prezentul Contract este întocmit în 2 exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator și Beneficiar.

13.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat a Ministerului Finanțelor, fiind valabil **până la 31.03.2018**.

13.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "20" 02 2018.

13.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 14. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

#### Prestator:

**Î.M. „TATRA-BIS” S.R.L.**

MD-2012, mun. Chișinău ,

str. Alexandru Bernardazzi 59/3

Tel.: (022)844-304), (022)835-855

IBAN: MD14EX0000000225120018MD

BC „EXIMBANK-Gruppo Veneto Banca” S.A.

str. M. Eminescu 48

c/b: EXMMMD22436, filiala nr.11

c/f: 1003600121503

c/TVA: 0206080

#### Beneficiar:

**Curtea de Conturi a RM**

MD-2001, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare 69

tel.: 266-034; 266-083

c/f 1007601001330

IBAN: MD22TRPBAA222720A00436AB

Banca: MF-Trezoreria de Stat

c/b TREZMD2X

#### Semnăturile părților



**Ing. SCORTESCU**  
**Directorul Î.M. „TATRA-BIS” S.R.L.**

**Veaceslav UNTILA**  
**Președintele Curții de Conturi**

L.S.



Contabil: \_\_\_\_\_  
Înregistrat: nr. \_\_\_\_\_  
Trezoreria \_\_\_\_\_

Anexă  
la contractul nr. 59  
din " 20 " 02 2018

### SPECIFICAȚIA (de preț)

| Nr.   | Denumirea serviciilor | Volumul serviciilor, persoane | Pret , lei | suma totală, lei | Eco K6 |
|-------|-----------------------|-------------------------------|------------|------------------|--------|
| 1     | Bilete avia           | 2                             | 6303,00    | 12606,00         | 222720 |
| TOTAL |                       |                               |            | 12606,00         |        |

#### Semnăturile părților

Semnătura autorizată:



Eugeniu SCORTESCU  
Directorul I.M. "TATRA-BIS" S.R.L.

Semnătura autorizată:



Veaceslav UNTILA  
Președintele Curții de Conturi

L.Ș.



# A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT Nr. 90

privind achiziţionarea a două bilete avia

Cod CPV - 22459000-2

09 06 2017

mun. Chişinău

| Vânzătorul de bunuri                                                                                                                                     | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „TATRABIS” SRL cod fiscal: 1003600121503<br>reprezentat de dnul <b>Director Eugeniu SCORTESCU</b> , denumit în continuare „Vânzător”<br>pe de o parte şi | <b>Centrul de Armonizare a Legislaţiei</b> cod fiscal: 1007601000997, reprezentat prin d-na <b>Director Natalia SUCEVEANU</b> , denumit în continuare „Beneficiar”, pe de altă parte ambii denumiţi în continuare „Părţi”, au încheiat prezentul Contract referitor la achiziţionarea a două bilete avia, conform necesităţilor <b>Centrului de Armonizare a Legislaţiei</b> |

Următoarele documente vor fi considerate părţi componente şi integrale ale Contractului:

a) Specificaţia de preţ (anexa nr. 1);

Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepante sau inconsecvenţe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

În calitate de contravaloare a plăţilor care urmează a fi efectuate de beneficiar, Vânzătorul se obligă prin prezenta să presteze Cumpărătorului bunurile şi să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Vânzătorul îşi asumă obligaţia de a vinde bilete avia indicate circumstanţiat în anexa nr. 1 la prezentul contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rândul său, să achite şi să recepţioneze bunurile.

## 2. Termeni şi condiţii de livrare

2.1. Bunurile achiziţionate, vor fi livrate de către Vânzător la adresa: str. 31 august 1989 nr. 82 bir. 308 et. 3.

## 3. Preţul şi condiţii de plată

3.1. Preţul pentru bunurile achiziţionate, este stabilit în lei moldoveneşti, fiind indicat în Specificaţia de preţ prevăzute în anexa nr. 1, care este parte integrantă a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, se stabileşte în lei moldoveneşti şi constituie: **12 772,00 (doisprezece mii şapte sute şaptezeci şi doi, 00) lei MDL, fără TVA**

3.3. Achitarea plăţilor pentru bunuri se va efectua în lei moldoveneşti.

3.4. Plata se efectuează în decurs de 20 zile lucrătoare de la data prezentării facturii de expediţie de către Vânzător.

3.5. Plăţile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în capitolul 10 la prezentul Contract.

#### **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Bunurile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător dacă:

- a) cantitatea bunurilor corespunde informației indicate în Specificația de preț;
- b) calitatea bunurilor corespunde informației indicate în conținutul prezentului contract;

4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului, odată cu predarea bunurilor factura fiscală, pentru efectuarea plății.

#### **5. Obligațiile părților**

În baza prezentului Contract, Vânzătorul are următoarele obligații.

- a) să livreze bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile lucrătoare, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării bunurilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea bunurilor de către Cumpărător în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător.

În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a bunurilor în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea bunurilor, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

#### **6. Forța majoră**

6.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile lucrătoare) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

#### **7. Rezilierea**

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Vânzătorului de a vinde bunurile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare stabilite;
- c) Vânzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a bunurilor;
- d) Vânzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 15 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

## **8. Reclamații**

8.1. Reclamațiile privind cantitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor.

8.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 10 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.

## **9. Dispoziții finale**

- 9.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 9.2. Biletele sunt nerambursabile, orice schimb/modificare de bilet se penalizează conform regulii companiei aeriene la momentul efectuării schimbului.
- 9.3. Cumpărătorul trebuie să furnizeze ofertantului toate datele necesare efectuării rezervării: numărul de persoane, numele/prenumele pasagerilor, datele din pasaport al acestora cu cel puțin 7 zile calendaristice înainte de data zborului.
- 9.4. Cumpărătorul este responsabil de veridicitate informației furnizate vînzătorului.
- 9.5. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări în cazul în care pasagerul nu este admis la bordul aeronavei din cauza neregulii/necorespunderii informației furnizate vînzătorului sau necorespunderii actelor de călătorie cu regulile de trecere a frontierei.
- 9.6. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere în cazul schimbării orarului serviciilor de transport internaționale sau anulării zborurilor. În asemenea cazuri, companiile aeriene își vor asuma răspunderea în conformitate cu legislația cu privire la transportul de pasageri.
- 9.7. În cazul în care nu vor mai fi locuri la rutele prezentate în oferta, ofertantul va oferi ca alternativă, alte posibilități de zbor.
- 9.8. În cazul în care Beneficiarul nu folosește în mod deliberat toate sau o parte a serviciilor achitate de către acesta, vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări.
- 9.9. Vînzătorul nu duce răspundere de calitatea anumitor servicii prestate de companiile de transport aeriene sau alte companii de transport și părți terțe (ex. pierderea bagajului, în acest caz răspunderea își o asuma companiile de transport aerian).
- 9.10. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 9.11. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 9.12. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 9.13. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vînzător și Cumpărător

- 9.14. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2017.
- 9.15. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, “\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_.
- 9.16. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

#### 10. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

##### Vânzător

**„TATRABIS” S.R.L.**  
adresa poștală: mun. Chișinău  
str. Alexandru Bernardarzzi, 59/3  
tel: +373 22844304  
c/f 1003600121503  
cod IBAN: MD14EX0000000225120018MD  
BC “EXIMBANK – Gruppo Venneto Banca S.A”

##### Beneficiarul

**Centrul de Armonizare a Legislației**  
adresa poștală: mun. Chișinău  
str. 31 August 1989, nr.82  
telefon: 022-20-14-28  
c/f: 1007601000997  
IBAN:MD45TRPBAA222720A14843AB  
MF-Trezoreria de Stat  
c/b: TREZMD2X

##### Vânzător

**Eugeniu SCORTESCU**



##### Director

**Natalia SUCEVEANU**



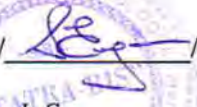
00104/222720/12.772,00 lei Mleuf-



Anexa nr.1  
la Contractul nr. \_\_\_\_\_  
din „ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 2017

### SPECIFICAȚIA DE PREȚ

| Nr.<br>d/o          | Denumirea                                                                                                                                                  | Canti<br>tatea | Prețul pentru un<br>bilet (fără TVA<br>lei) | Suma totală<br>(fără TVA) lei |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------|-------------------------------|
| 1.                  | <b>BILET AVIA</b><br><i>Tur (pe data de 7 iunie 2017):</i><br>Chișinău - București<br><br><i>Retur (pe data de 10 iunie 2017):</i><br>București - Chișinău | 2              | 6 386, 00 lei                               | 12 772, 00 lei                |
| <b>Suma totală:</b> |                                                                                                                                                            |                |                                             | <b>12 772,00 lei</b>          |

Vânzător  
Eugeniu SCORTESCU / 



Director  
Natalia SUCEVEANU / 





# A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

## CONTRACT SUBSECVENT Nr. 36-sa

de achiziţionare a Serviciilor de transport aerian, Cod CPV: 60400000-2

31 mai 2017

Chişinău

| Prestatorul de Servicii                                                                                                                                                                                                      | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ÎM "TATRA-BIS" SRL, reprezentată prin director SCORȚESCU Eugeniu, care acţionează în baza Statutului, denumită în continuare "Prestator", înregistrată la Registrul de Stat la data de 8/3/2016 cu nr. 339742, pe de o parte | Agencia Națională pentru Curriculum și Evaluare, reprezentată prin director TOPALĂ Anatolie, care acţionează în baza Regulamentului, denumită în continuare "Beneficiar", înregistrată la Registrul de Stat la data de 29.12.2015 cu nr. 326279, pe de altă parte |

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract subsecvent, în continuare Contract, referitor la următoarele:

- a. Achiziţionarea Serviciilor de transport aerian, denumite în continuare Servicii, se realizează în baza Acordului cadru nr. 8-ac/17 din 17 martie 2017, în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului nr. 06/4/7 din 31 mai 2017.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - a) Specificația de preț;
- c. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a Serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

### 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să recepționeze și să achite Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

### 2. Termeni și condiții de prestare

2.1. Se efectuează prestarea Serviciilor de către Prestator în termen de 5 zile de la intrarea în vigoare a prezentului Contract.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include: Factura de expediție.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la prestarea Serviciilor.

### SPECIFICAȚIA DE PREȚ a Serviciilor

| Nr.    | Denumirea Serviciilor                                                                                                                     | Cod CPV    | u/m | Canti-<br>tatea | Preț (lei) | Suma (lei) |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----|-----------------|------------|------------|
|        |                                                                                                                                           |            |     |                 |            |            |
| 1      | Servicii de transport aerian pe ruta Chișinău - Birmingham, Marea Britanie tur pe data de 23 iulie 2017 și retur pe data de 30 iulie 2017 | 60400000-2 | bil | 6               | 12790,00   | 76740,00   |
| TOTAL: |                                                                                                                                           |            |     |                 |            | 76740,00   |

Standarde de referință: clasa - econom; de regulă escala să nu depășească 4 ore; bagaj - minim 7+20kg.

Serviciile de transport aerian nu sunt impozitate cu TVA.

### Semnăturile părților

|                                                                                                                     |                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>SCORTESCU Eugeniu</b></p> |  <p><b>TOPALĂ Anatolie</b></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT Nr. 59  
privind achiziţionarea unui bilet avia  
Cod CPV - 22459000-2

"14" 03 2017

mun. Chişinău

| Vânzătorul de bunuri                                                                                                                                     | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „TATRABIS” SRL cod fiscal: 1003600121503<br>reprezentat de dnul <b>Director Eugeniu SCORTESCU</b> , denumit în continuare „Vânzător”<br>pe de o parte şi | <b>Ministerul Justiţiei al Republicii Moldova</b> cod<br>fiscal: 1006601000118, reprezentat prin d-nul<br><b>Ministru Vladimir CEBOTARI</b> , denumit în<br>continuare „Beneficiar”, pe de altă parte ambii<br>denumiţi în continuare „Părţi”, au încheiat<br>prezentul Contract referitor la achiziţionarea unui<br>bilet avia, conform necesităţilor Ministerului de<br>Justiţie. |

Următoarele documente vor fi considerate părţi componente şi integrale ale Contractului:

a) Specificaţia de preţ (anexa nr. 1);

Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanţe sau inconsecvenţe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

În calitate de contravaloare a plăţilor care urmează a fi efectuate de beneficiar, Vânzătorul se obligă prin prezenta să presteze Cumpărătorului bunurile şi să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

### 1. Obiectul Contractului

1.1. Vânzătorul îşi asumă obligaţia de a vinde bilete avia indicate circumstanţiat în anexa nr. 1 la prezentul contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rândul său, să achite şi să recepţioneze bunurile.

### 2. Termeni şi condiţii de livrare

2.1. Bunurile achiziţionate, vor fi livrate de către Vânzător la adresa: str. 31 august 1989 nr. 82 bir. 308 et. 3.

### 3. Preţul şi condiţii de plată

3.1. Preţul pentru bunurile achiziţionate, este stabilit în lei moldoveneşti, fiind indicat în Specificaţia de preţ prevăzute în anexa nr. 1, care este parte integrantă a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, se stabileşte în lei moldoveneşti şi constituie: **6 304,00 (şase mii trei sute patru, 00) lei MDL, fără TVA**

3.3. Achitarea plăţilor pentru bunuri se va efectua în lei moldoveneşti.

3.4. Plata se efectuează în decurs de 20 zile lucrătoare de la data prezentării facturii fiscale de către Vânzător.

3.5. Plăţile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în capitolul 10 la prezentul Contract.

#### **4. Condiții de predare-primire**

- 4.1. Bunurile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător dacă:
- a) cantitatea bunurilor corespunde informației indicate în Specificația de preț;
  - b) calitatea bunurilor corespunde informației indicate în conținutul prezentului contract;
- 4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului, odată cu predarea bunurilor factura fiscală, pentru efectuarea plății.

#### **5. Obligațiile părților**

În baza prezentului Contract, Vânzătorul are următoarele obligații.

- a) să livreze bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile lucrătoare, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării bunurilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea bunurilor de către Cumpărător în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător.

În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a bunurilor în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea bunurilor, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

#### **6. Forța majoră**

6.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile lucrătoare) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

#### **7. Rezilierea**

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Vânzătorului de a vinde bunurile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare stabilite;
- c) Vânzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a bunurilor;
- d) Vânzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițiatore a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 15 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea

notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

## **8. Reclamații**

8.1. Reclamațiile privind cantitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor.

8.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 10 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.

## **9. Dispoziții finale**

- 9.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 9.2. Biletele sunt nerambursabile, orice schimb/modificare de bilet se penalizează conform regulii companiei aeriene la momentul efectuării schimbului.
- 9.3. Cumpărătorul trebuie să furnizeze ofertantului toate datele necesare efectuării rezervării: numărul de persoane, numele/prenumele pasagerilor, datele din pasaport al acestora cu cel puțin 7 zile calendaristice înainte de data zborului.
- 9.4. Cumpărătorul este responsabil de veridicitate informației furnizate vînzătorului.
- 9.5. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări în cazul în care pasagerul nu este admis la bordul aeronavei din cauza neregulii/necorespunderii informației furnizate vînzătorului sau necorespunderii actelor de călătorie cu regulile de trecere a frontierei.
- 9.6. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere în cazul schimbării orarului serviciilor de transport internaționale sau anulării zborurilor. În asemenea cazuri, companiile aeriene își vor asuma răspunderea în conformitate cu legislația cu privire la transportul de pasageri.
- 9.7. În cazul în care nu vor mai fi locuri la rutele prezentate în oferta, ofertantul va oferi ca alternativă, alte posibilități de zbor.
- 9.8. În cazul în care Beneficiarul nu folosește în mod deliberat toate sau o parte a serviciilor achitate de către acesta, vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări.
- 9.9. Vînzătorul nu duce răspundere de calitatea anumitor servicii prestate de companiile de transport aeriene sau alte companii de transport și părți terțe (ex. pierderea bagajului, în acest caz răspunderea își o asuma companiile de transport aerian).
- 9.10. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 9.11. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 9.12. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

Anexa nr.1  
la Contractul nr. \_\_\_\_\_  
din „\_\_\_” \_\_\_\_\_ 2017

### SPECIFICAȚIA DE PREȚ

| Nr.<br>d/o   | Denumirea                                                                                                                                                | Canti<br>tatea | Prețul pentru un<br>serviciu (fără<br>TVA lei) | Suma totală<br>(fără TVA) lei |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1.           | <b>BILET AVIA</b><br><i>Tur (pe data de 26 februarie 2017):</i><br>Chișinău – Viena<br><br><i>Retur (pe data de 11 martie 2017):</i><br>Viena - Chișinău | 1              | 6 304, 00                                      | 6 304, 00                     |
| Suma totală: |                                                                                                                                                          |                |                                                | 6 304,00                      |

Vânzător  
Eugeniu SCORTESCU /



Ministru  
Vladimir CEBOTARI /



- 9.13. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vânzător și Cumpărător
- 9.14. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2017.
- 9.15. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, “ ” 20 .
- 9.16. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

#### 10. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

##### *Vânzător*

**„TATRABIS” S.R.L.**

adresa poștală: mun. Chișinău

str. Alexandru Bernardarzzi, 59/3

tel: +373 22844304

c/f 1003600121503

cod IBAN: MD14EX0000000225120018MD

BC “EXIMBANK – Gruppo Venneto Banca S.A”

##### **Vânzător**

**Eugeniu SCORTESCU**



##### *Cumpărător*

**Ministerul Justiției al RM**

adresa poștală: mun. Chișinău

str. 31 August 1989, nr.82

telefon: 022-20-14-28

c/f : 1006601000118

IBAN: MD48TRPBAA222720A00427AC

MF-Trezoreria de Stat

c/b: TREZMD2X

##### **Ministru**

**Vladimir CEBOTARI**





# ACHIZIȚII PUBLICE

**CONTRACT Nr. 57**  
privind achiziționarea unui bilet avia  
**Cod CPV - 22459000-2**

“16” 03 2017

mun. Chișinău

| Vânzătorul de bunuri                                                                                                                                     | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „TATRABIS” SRL cod fiscal: 1003600121503<br>reprezentat de dnul <b>Director Eugeniu SCORTESCU</b> , denumit în continuare „Vânzător”<br>pe de o parte și | <b>Ministerul Justiției al Republicii Moldova</b> cod<br>fiscal: 1006601000118, reprezentat prin d-nul<br><b>Ministru Vladimir CEBOTARI</b> , denumit în<br>continuare „Beneficiar”, pe de altă parte ambii<br>denumiți în continuare „Părți”, au încheiat prezentul<br>Contract referitor la achiziționarea unui bilet avia,<br>conform necesităților Ministerului de Justiție. |

Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- a) Specificația de preț (anexa nr. 1);

Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de beneficiar, Vânzătorul se obligă prin prezenta să presteze Cumpărătorului bunurile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Vânzătorul își asumă obligația de a vinde bilete avia indicate circumstanțiat în anexa nr. 1 la prezentul contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze bunurile.

## 2. Termeni și condiții de livrare

2.1. Bunurile achiziționate, vor fi livrate de către Vânzător la adresa: str. 31 august 1989 nr. 82 bir. 308 et. 3.

## 3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul pentru bunurile achiziționate, este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația de preț prevăzute în anexa nr. 1, care este parte integrantă a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **8 624,00 (opt mii șase sute douăzeci și patru, 00) lei MDL, fără TVA**

3.3. Achitarea plăților pentru bunuri se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Plata se efectuează în decurs de 20 zile lucrătoare de la data prezentării facturii de expediție de către Vânzător.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în capitolul 10 la prezentul Contract.

#### **4. Condiții de predare-primire**

- 4.1. Bunurile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător dacă:
- a) cantitatea bunurilor corespunde informației indicate în Specificația de preț;
  - b) calitatea bunurilor corespunde informației indicate în conținutul prezentului contract;
- 4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului, odată cu predarea bunurilor factura fiscală, pentru efectuarea plății.

#### **5. Obligațiile părților**

În baza prezentului Contract, Vânzătorul are următoarele obligații.

- a) să livreze bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile lucrătoare, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării bunurilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea bunurilor de către Cumpărător în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător.

În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a bunurilor în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea bunurilor, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

#### **6. Forța majoră**

6.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile lucrătoare) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

#### **7. Rezilierea**

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Vânzătorului de a vinde bunurile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare stabilite;
- c) Vânzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a bunurilor;
- d) Vânzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițiatore a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 15 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

## **8. Reclamații**

8.1. Reclamațiile privind cantitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor.

8.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 10 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.

## **9. Dispoziții finale**

- 9.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 9.2. Biletele sunt nerambursabile, orice schimb/modificare de bilet se penalizează conform regulii companiei aeriene la momentul efectuării schimbului.
- 9.3. Cumpărătorul trebuie să furnizeze ofertantului toate datele necesare efectuării rezervării: numărul de persoane, numele/prenumele pasagerilor, datele din pasaport al acestora cu cel puțin 7 zile calendaristice înainte de data zborului.
- 9.4. Cumpărătorul este responsabil de veridicitate informației furnizate vînzătorului.
- 9.5. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări în cazul în care pasagerul nu este admis la bordul aeronavei din cauza neregulii/necorespunderii informației furnizate vînzătorului sau necorespunderii actelor de călătorie cu regulile de trecere a frontierei.
- 9.6. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere în cazul schimbării orarului serviciilor de transport internaționale sau anulării zborurilor. În asemenea cazuri, companiile aeriene își vor asuma răspunderea în conformitate cu legislația cu privire la transportul de pasageri.
- 9.7. În cazul în care nu vor mai fi locuri la rutele prezentate în oferta, ofertantul va oferi ca alternativă, alte posibilități de zbor.
- 9.8. În cazul în care Beneficiarul nu folosește în mod deliberat toate sau o parte a serviciilor achitate de către acesta, vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări.
- 9.9. Vînzătorul nu duce răspundere de calitatea anumitor servicii prestate de companiile de transport aeriene sau alte companii de transport și părți terțe (ex. pierderea bagajului, în acest caz răspunderea își o asuma companiile de transport aerian).
- 9.10. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 9.11. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 9.12. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 9.13. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vînzător și Cumpărător

- 9.14. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2017.
- 9.15. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, “\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_.
- 9.16. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

#### 10. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

##### Vânzător

**„TATRABIS” S.R.L.**  
adresa poștală: mun. Chișinău  
str. Alexandru Bernardarzzi, 59/3  
tel: +373 22844304  
c/f 1003600121503  
cod IBAN: MD14EX0000000225120018MD  
BC “EXIMBANK – Gruppo Venneto Banca S.A”

**Vânzător**  
**Eugeniu SCORTESCU**



##### Cumpărător

**Ministerul Justiției al RM**  
adresa poștală: mun. Chișinău  
str. 31 August 1989, nr.82  
telefon: 022-20-14-28  
c/f : 1006601000118  
IBAN: MD48TRPBAA222720A00427AC  
MF-Trezoreria de Stat  
c/b: TREZMD2X

**Ministru**  
**Vladimir CEBOTARI**



00010/222720/8.624,00 lei Mleuf-



Anexa nr.1  
la Contractul nr. \_\_\_\_\_  
din „\_\_\_” \_\_\_\_\_ 2017

### SPECIFICAȚIA DE PREȚ

| Nr.<br>d/o          | Denumirea                                                                                                                                                       | Canti<br>tatea | Prețul pentru un<br>serviciu (fără<br>TVA lei) | Suma totală<br>(fără TVA) lei |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1.                  | <b>BILET AVIA</b><br><i>Tur (pe data de 28 martie 2017):</i><br>Chișinău – Strasbourg<br><br><i>Retur (pe data de 31 martie 2017):</i><br>Strasbourg - Chișinău | 1              | 8 624,00                                       | 8 624, 00                     |
| <b>Suma totală:</b> |                                                                                                                                                                 |                |                                                | <b>8624,00</b>                |

Vânzător  
Eugeniu SCORTESCU



Ministru  
Vladimir CEBOTARI





# A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT Nr. 56

privind achiziţionarea unui bilet avia

Cod CPV - 22459000-2

„16” 03 2017

mun. Chişinău

| Vânzătorul de bunuri                                                                                                                               | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „TATRABIS” SRL cod fiscal: 1003600121503 reprezentat de dnul <b>Director Eugeniu SCORTESCU</b> , denumit în continuare „Vânzător” pe de o parte şi | <b>Ministerul Justiţiei al Republicii Moldova</b> cod fiscal: 1006601000118, reprezentat prin d-nul <b>Ministru Vladimir CEBOTARI</b> , denumit în continuare „Beneficiar”, pe de altă parte ambii denumiţi în continuare „Părţi”, au încheiat prezentul Contract referitor la achiziţionarea unui bilet avia, conform necesităţilor Ministerului de Justiţie. |

Următoarele documente vor fi considerate părţi componente şi integrale ale Contractului:

- a) Specificaţia de preţ (anexa nr. 1);

Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanţe sau inconsecvenţe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

În calitate de contravaloare a plăţilor care urmează a fi efectuate de beneficiar, Vânzătorul se obligă prin prezenta să presteze Cumpărătorului bunurile şi să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Vânzătorul îşi asumă obligaţia de a vinde bilete avia indicate circumstanţiat în anexa nr. 1 la prezentul contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rândul său, să achite şi să recepţioneze bunurile.

## 2. Termeni şi condiţii de livrare

2.1. Bunurile achiziţionate, vor fi livrate de către Vânzător la adresa: str. 31 august 1989 nr. 82 bir. 308 et. 3.

## 3. Preţul şi condiţii de plată

3.1. Preţul pentru bunurile achiziţionate, este stabilit în lei moldoveneşti, fiind indicat în Specificaţia de preţ prevăzute în anexa nr. 1, care este parte integrantă a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, se stabileşte în lei moldoveneşti şi constituie: **7 383,00 (şapte mii trei sute optzeci şi trei, 00) lei MDL, fără TVA**

3.3. Achitarea plăţilor pentru bunuri se va efectua în lei moldoveneşti.

3.4. Plata se efectuează în decurs de 20 zile lucrătoare de la data prezentării facturii de expediţie de către Vânzător.

3.5. Plăţile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în capitolul 10 la prezentul Contract.

#### **4. Condiții de predare-primire**

- 4.1. Bunurile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător dacă:
- a) cantitatea bunurilor corespunde informației indicate în Specificația de preț;
  - b) calitatea bunurilor corespunde informației indicate în conținutul prezentului contract;
- 4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului, odată cu predarea bunurilor factura fiscală, pentru efectuarea plății.

#### **5. Obligațiile părților**

În baza prezentului Contract, Vânzătorul are următoarele obligații.

- a) să livreze bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile lucrătoare, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării bunurilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea bunurilor de către Cumpărător în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător.

În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a bunurilor în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea bunurilor, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

#### **6. Forța majoră**

6.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile lucrătoare) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

#### **7. Rezilierea**

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Vânzătorului de a vinde bunurile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare stabilite;
- c) Vânzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a bunurilor;
- d) Vânzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 15 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatore va iniția rezilierea.

## **8. Reclamații**

8.1. Reclamațiile privind cantitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor.

8.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 10 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.

## **9. Dispoziții finale**

- 9.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 9.2. Biletele sunt nerambursabile, orice schimb/modificare de bilet se penalizează conform regulii companiei aeriene la momentul efectuării schimbului.
- 9.3. Cumpărătorul trebuie să furnizeze ofertantului toate datele necesare efectuării rezervării: numărul de persoane, numele/prenumele pasagerilor, datele din pasaport al acestora cu cel puțin 7 zile calendaristice înainte de data zborului.
- 9.4. Cumpărătorul este responsabil de veridicitate informației furnizate vînzătorului.
- 9.5. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări în cazul în care pasagerul nu este admis la bordul aeronavei din cauza neregulii/necorespunderii informației furnizate vînzătorului sau necorespunderii actelor de călătorie cu regulile de trecere a frontierei.
- 9.6. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere în cazul schimbării orarului serviciilor de transport internaționale sau anulării zborurilor. În asemenea cazuri, companiile aeriene își vor asuma răspunderea în conformitate cu legislația cu privire la transportul de pasageri.
- 9.7. În cazul în care nu vor mai fi locuri la rutele prezentate în oferta, ofertantul va oferi ca alternativă, alte posibilități de zbor.
- 9.8. În cazul în care Beneficiarul nu folosește în mod deliberat toate sau o parte a serviciilor achitate de către acesta, vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări.
- 9.9. Vînzătorul nu duce răspundere de calitatea anumitor servicii prestate de companiile de transport aeriene sau alte companii de transport și părți terțe (ex. pierderea bagajului, în acest caz răspunderea își o asuma companiile de transport aerian).
- 9.10. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 9.11. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 9.12. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 9.13. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vînzător și Cumpărător

- 9.14. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2017.
- 9.15. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, “\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_.
- 9.16. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

#### 10. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

*Vânzător*

**„TATRABIS” S.R.L.**

adresa poștală: mun. Chișinău

str. Alexandru Bernardarzzi, 59/3

tel: +373 22844304

c/f 1003600121503

cod IBAN: MD14EX0000000225120018MD

BC “EXIMBANK – Gruppo Venneto Banca S.A”

*Cumpărător*

**Ministerul Justiției al RM**

adresa poștală: mun. Chișinău

str. 31 August 1989, nr.82

telefon: 022-20-14-28

c/f : 1006601000118

IBAN: MD48TRPBAA222720A00427AC

MF-Trezoreria de Stat

c/b: TREZMD2X

**Vânzător**

**Eugeniu SCORTESCU**



**Ministru**

**Vladimir CEBOTARIU**



00010/222720/7.383,00 lei Mleuf

2017-0000006014



Anexa nr.1  
la Contractul nr. \_\_\_\_\_  
din „\_\_\_” \_\_\_\_\_ 2017

### SPECIFICAȚIA DE PREȚ

| Nr.<br>d/o   | Denumirea                                                                                                                                               | Canti<br>tatea | Prețul pentru un<br>serviciu (fără<br>TVA lei) | Suma totală<br>(fără TVA) lei |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1.           | <b>BILET AVIA</b><br><i>Tur (pe data de 20 martie 2017):</i><br>Chișinău – Geneva<br><br><i>Retur (pe data de 23 martie 2017):</i><br>Geneva - Chișinău | 1              | 7 383, 00                                      | 7 383, 00                     |
| Suma totală: |                                                                                                                                                         |                |                                                | 7 383,00                      |

Vânzător  
Eugeniu SCORTESCU



Ministru  
Vladimir CEBOTARI





## A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT Nr. 50  
privind achiziţionarea unui bilet avia  
Cod CPV - 22459000-2

„24” 02 2017

mun. Chişinău

| Vânzătorul de bunuri                                                                                                                                     | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „TATRABIS” SRL cod fiscal: 1003600121503<br>reprezentat de dnul <b>Director Eugeniu SCORTESCU</b> , denumit în continuare „Vânzător”<br>pe de o parte şi | <b>Ministerul Justiţiei al Republicii Moldova</b> cod<br>fiscal: 1006601000118, reprezentat prin d-nul<br><b>Ministru Vladimir CEBOTARI</b> , denumit în<br>continuare „Beneficiar”, pe de altă parte ambii<br>denumiţi în continuare „Părţi”, au încheiat<br>prezentul Contract referitor la achiziţionarea unui<br>bilet avia, conform necesităţilor Ministerului de<br>Justiţie. |

Următoarele documente vor fi considerate părţi componente şi integrale ale Contractului:

- a) Specificaţia de preţ (anexa nr. 1);

Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanţe sau inconsecvenţe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

În calitate de contravaloare a plăţilor care urmează a fi efectuate de beneficiar, Vânzătorul se obligă prin prezenta să presteze Cumpărătorului bunurile şi să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

### 1. Obiectul Contractului

1.1. Vânzătorul îşi asumă obligaţia de a vinde bilete avia indicate circumstanţiat în anexa nr. 1 la prezentul contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rândul său, să achite şi să recepţioneze bunurile.

### 2. Termeni şi condiţii de livrare

2.1. Bunurile achiziţionate, vor fi livrate de către Vânzător la adresa: str. 31 august 1989 nr. 82 bir. 308 et. 3.

### 3. Preţul şi condiţii de plată

3.1. Preţul pentru bunurile achiziţionate, este stabilit în lei moldoveneşti, fiind indicat în Specificaţia de preţ prevăzute în anexa nr. 1, care este parte integrantă a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, se stabileşte în lei moldoveneşti şi constituie: **6 304,00 (şase mii trei sute patru, 00) lei MDL, fără TVA**

3.3. Achitarea plăţilor pentru bunuri se va efectua în lei moldoveneşti.

3.4. Plata se efectuează în decurs de 20 zile lucrătoare de la data prezentării facturii fiscale de către Vânzător.

3.5. Plăţile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în capitolul 10 la prezentul Contract.

#### **4. Condiții de predare-primire**

- 4.1. Bunurile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător dacă:
- a) cantitatea bunurilor corespunde informației indicate în Specificația de preț;
  - b) calitatea bunurilor corespunde informației indicate în conținutul prezentului contract;
- 4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului, odată cu predarea bunurilor factura fiscală, pentru efectuarea plății.

#### **5. Obligațiile părților**

În baza prezentului Contract, Vânzătorul are următoarele obligații.

- a) să livreze bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile lucrătoare, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării bunurilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea bunurilor de către Cumpărător în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător.

În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a bunurilor în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea bunurilor, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

#### **6. Forța majoră**

6.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile lucrătoare) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

#### **7. Rezilierea**

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Vânzătorului de a vinde bunurile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare stabilite;
- c) Vânzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a bunurilor;
- d) Vânzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 15 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea

notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

## **8. Reclamații**

8.1. Reclamațiile privind cantitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor.

8.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 10 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.

## **9. Dispoziții finale**

- 9.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 9.2. Biletele sunt nerambursabile, orice schimb/modificare de bilet se penalizează conform regulii companiei aeriene la momentul efectuării schimbului.
- 9.3. Cumparatorul trebuie să furnizeze ofertantului toate datele necesare efectuării rezervării: numărul de persoane, numele/prenumele pasagerilor, datele din pasaport al acestora cu cel puțin 7 zile calendaristice înainte de data zborului.
- 9.4. Cumpărătorul este responsabil de veridicitate informației furnizate vînzătorului.
- 9.5. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări în cazul în care pasagerul nu este admis la bordul aeronavei din cauza neregulii/necorespunderii informației furnizate vînzătorului sau necorespunderii actelor de călătorie cu regulile de trecere a frontierei.
- 9.6. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere în cazul schimbării orarului serviciilor de transport internaționale sau anulării zborurilor. În asemenea cazuri, companiile aeriene își vor asuma răspunderea în conformitate cu legislația cu privire la transportul de pasageri.
- 9.7. În cazul în care nu vor mai fi locuri la rutele prezentate în oferta, ofertantul va oferi ca alternativă, alte posibilități de zbor.
- 9.8. În cazul în care Beneficiarul nu folosește în mod deliberat toate sau o parte a serviciilor achitate de către acesta, vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări.
- 9.9. Vînzătorul nu duce răspundere de calitatea anumitor servicii prestate de companiile de transport aeriene sau alte companii de transport și părți terțe (ex. pierderea bagajului, în acest caz răspunderea își o asuma companiile de transport aerian).
- 9.10. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 9.11. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 9.12. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

- 9.13. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vanzător și Cumpărător
- 9.14. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2017. ✓
- 9.15. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, " " 20 .
- 9.16. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

#### 10. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

*Vanzător*

**„TATRABIS” S.R.L.**

adresa poștală: mun. Chișinău

str. Alexandru Bernardarzzi, 59/3

tel: +373 22844304

c/f 1003600121503

cod IBAN: MD14EX0000000225120018MD

BC “EXIMBANK – Gruppo Venneto Banca S.A”

*Cumpărător*

**Ministerul Justiției al RM**

adresa poștală: mun. Chișinău

str. 31 August 1989, nr.82

telefon: 022-20-14-28

c/f: 1006601000118

IBAN: MD48TRPBAA222720A00427AC

MF-Trezoreria de Stat

c/b: TREZMD2X

**Vanzător**

**Eugeniu SCORTESCU /**



**Ministru**

**Vladimir CEBOTARIU /**



00010/222720/6.304,00 lei *Alteuf-*

2017-0000004816



Anexa nr.1  
la Contractul nr. \_\_\_\_\_  
din „\_\_\_” \_\_\_\_\_ 2017

### SPECIFICAȚIA DE PREȚ

| Nr.<br>d/o   | Denumirea                                                                                                                                                | Canti<br>tatea | Prețul pentru un<br>serviciu (fără<br>TVA lei) | Suma totală<br>(fără TVA) lei |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1.           | <b>BILET AVIA</b><br><i>Tur (pe data de 26 februarie 2017):</i><br>Chișinău – Viena<br><br><i>Retur (pe data de 11 martie 2017):</i><br>Viena - Chișinău | 1              | 6 304, 00                                      | 6 304, 00                     |
| Suma totală: |                                                                                                                                                          |                |                                                | 6 304,00                      |

Vânzător  
Eugeniu SCORTESCU /



Ministru  
Vladimir CEBOTARIU /





# ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. 47  
privind achiziționarea unui bilet avia  
Cod CPV - 22459000-2

15 02 2017

mun. Chișinău

| Vânzătorul de bunuri                                                                                                                                  | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „TATRabis” SRL cod fiscal: 1003600121503<br>reprezentat de dnul <b>Director Emilian DZUGAS</b> ,<br>denumit în continuare „Vânzător” pe de o parte și | <b>Ministerul Justiției al Republicii Moldova</b> cod<br>fiscal: 1006601000118, reprezentat prin d-nul<br><b>Ministru Vladimir CEBOTARI</b> , denumit în<br>continuare „Beneficiar”, pe de altă parte ambii<br>denumiți în continuare „Părți”, au încheiat prezentul<br>Contract referitor la achiziționarea unui bilet avia,<br>conform necesităților Ministerului de Justiție. |

Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- a) Specificația de preț (anexa nr. 1);

Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de beneficiar, Vânzătorul se obligă prin prezenta să presteze Cumpărătorului bunurile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Vânzătorul își asumă obligația de a vinde bilete avia indicate circumstanțiat în anexa nr. 1 la prezentul contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze bunurile.

## 2. Termeni și condiții de livrare

2.1. Bunurile achiziționate, vor fi livrate de către Vânzător la adresa: str. 31 august 1989 nr. 82 bir. 308 et. 3.

## 3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul pentru bunurile achiziționate, este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația de preț prevăzute în anexa nr. 1, care este parte integrantă a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **5 905,00 (cinci mii nouă sute cinci , 00) lei MDL, fără TVA**

3.3. Achitarea plăților pentru bunuri se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Plata se efectuează în decurs de 20 zile lucrătoare de la data prezentării facturii fiscale de către Vânzător.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în capitolul 10 la prezentul Contract.

#### **4. Condiții de predare-primire**

- 4.1. Bunurile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător dacă:
- a) cantitatea bunurilor corespunde informației indicate în Specificația de preț;
  - b) calitatea bunurilor corespunde informației indicate în conținutul prezentului contract;
- 4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului, odată cu predarea bunurilor factura fiscală, pentru efectuarea plății.

#### **5. Obligațiile părților**

În baza prezentului Contract, Vânzătorul are următoarele obligații.

- a) să livreze bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile lucrătoare, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării bunurilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea bunurilor de către Cumpărător în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător.

În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a bunurilor în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea bunurilor, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

#### **6. Forța majoră**

6.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile lucrătoare) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

#### **7. Rezilierea**

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Vânzătorului de a vinde bunurile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare stabilite;
- c) Vânzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a bunurilor;
- d) Vânzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 15 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatore va iniția rezilierea.

## **8. Reclamații**

8.1. Reclamațiile privind cantitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor.

8.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 10 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.

## **9. Dispoziții finale**

- 9.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 9.2. Biletele sunt nerambursabile, orice schimb/modificare de bilet se penalizează conform regulii companiei aeriene la momentul efectuării schimbului.
- 9.3. Cumpărătorul trebuie să furnizeze ofertantului toate datele necesare efectuării rezervării: numărul de persoane, numele/prenumele pasagerilor, datele din pasaport al acestora cu cel puțin 7 zile calendaristice înainte de data zborului.
- 9.4. Cumpărătorul este responsabil de veridicitate informației furnizate vînzătorului.
- 9.5. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări în cazul în care pasagerul nu este admis la bordul aeronavei din cauza neregulii/necorespunderii informației furnizate vînzătorului sau necorespunderii actelor de călătorie cu regulile de trecere a frontierei.
- 9.6. Vînzătorul va fi exonerat de răspundere în cazul schimbării orarului serviciilor de transport internaționale sau anulării zborurilor. În asemenea cazuri, companiile aeriene își vor asuma răspunderea în conformitate cu legislația cu privire la transportul de pasageri.
- 9.7. În cazul în care nu vor mai fi locuri la rutele prezentate în oferta, ofertantul va oferi ca alternativă, alte posibilități de zbor.
- 9.8. În cazul în care Beneficiarul nu folosește în mod deliberat toate sau o parte a serviciilor achitate de către acesta, vînzătorul va fi exonerat de răspundere și orice tip de rambursări.
- 9.9. Vînzătorul nu duce răspundere de calitatea anumitor servicii prestate de companiile de transport aeriene sau alte companii de transport și părți terțe (ex. pierderea bagajului, în acest caz răspunderea își o asuma companiile de transport aerian).
- 9.10. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 9.11. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 9.12. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 9.13. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vînzător și Cumpărător

- 9.14. Presentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2017.
- 9.15. Presentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, “\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_.
- 9.16. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

#### 10. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

*Vânzător*

**„TATRABIS” S.R.L.**

adresa poștală: mun. Chișinău

str. Alexandru Bernardarzi, 59/3

tel: +373 22844304

c/f 1003600121503

cod IBAN: MD14EX000000022512008NR

BC “EXIMBANK – Gruppo Venneto Banca S.A”

*Cumpărător*

**Ministerul Justiției al RM**

adresa poștală: mun. Chișinău

str. 31 August 1989, nr.82

telefon: 022-20-14-28

c/f : 1006601000118

IBAN: MD48TRPBAA222720A00427AC

MF-Trezoreria de Stat

c/b: TREZMD2X

**Vânzător**

**Eugeniu SCORTESCU /**

L.Ș.

**Ministru**

**Vladimir CEBOTARI /**

L.Ș.

00010/222720/5.905,00 lei Mleuf



Anexa nr.1  
la Contractul nr. \_\_\_\_\_  
din „ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 2017

**SPECIFICAȚIA DE PREȚ**

| Nr.<br>d/o          | Denumirea                                                                                                                                                 | Canti<br>tatea | Prețul pentru un<br>serviciu (fără<br>TVA lei) | Suma totală<br>(fără TVA) lei |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1.                  | <b>BILET AVIA</b><br><i>Tur (pe data de 15 februarie 2017):</i><br>Chișinău – Riga<br><br><i>Retur (pe data de 17 februarie 2017):</i><br>Riga - Chișinău | 1              | 5 905, 00                                      | 5 905, 00                     |
| <b>Suma totală:</b> |                                                                                                                                                           |                |                                                | <b>5 905,00</b>               |

Vânzător  
DZUGAS Emilian /



Ministru  
Vladimir CEBOTARI /



7



# ACHIZIȚII PUBLICE



**CONTRACT nr. 4**  
**de achiziționare a Serviciilor de transport aerian ocazional**  
**cod CPV: 60420000-8**

„10” februarie 2017

mun. Chișinău

| Prestator                                                                                                                                                                                                                               | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Î.M. „TATRA-BIS” S.R.L. reprezentată prin <i>Directorul dl Eugeniu SCORȚESCU</i> , care acționează în baza statutului, cu număr de înregistrare în Registrul de Stat nr._____, denumită în continuare <i>Prestator</i> , pe de o parte, | <i>Curtea de Conturi a RM</i> reprezentantă prin <i>Președintele dl Veaceslav UNTILA</i> , care acționează în baza Legii Curții de Conturi, nr. 261-XVI din 05.12.2008, denumit în continuare <i>Beneficiar</i> , pe de altă parte, |

ambii (denumiți în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a) Conform Licităției Publice nr.16/03365 din 30.12.2016, „Prestatorul” a fost declarat Învîingător al procedurii pentru achiziționarea **Serviciilor de transport avia ocazional**, Cod CPV: 60420000-8, denumite în continuare Servicii.
- b) Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - a) Specificația de preț – Anexa nr.1, la prezentul Contract
- c) Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d) În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e) Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile de transport aerian ocazional conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de către Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație.

Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție a Serviciilor sînt indicate în Specificație.

## 2. Termeni și condiții de prestare

Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute în graficul de prestare: pe parcursul anului 2017, la solicitarea Beneficiarului.

2.2. Documentația tehnică și cea de însoțire a serviciilor care include:

1) factura - 2 ex.

*Originalele documentelor de mai sus se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării serviciilor la destinația finală. Prestarea serviciilor se consideră încheiată la momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.*

2.3. Emiterea biletelor se efectuează potrivit cererii scrise a Beneficiarului expediate în adresa Prestatorului nu mai puțin de 10 (zece) zile înainte de data de zbor. Termenul limită al rezervării poate fi prelungit la acordul părților cu 72 de ore.

2.4. Termenul de garanție a calității este: **termenul de prestare a serviciilor de transport, indicat în biletele de avion.**

2.5. Beneficiarul va ridica biletele la adresa Prestatorului. La ridicarea biletului de avion, Beneficiarul prezintă Prestatorului o scrisoare de garanție și procură, semnate de Președintele Curții de Conturi și de contabilul-șef, ștampilate.

2.6. Data prestării serviciilor se consideră data efectuării rutei indicate în biletul de avion.

2.7. Reemiterea/reînregistrarea/rambursarea biletului de avion va fi efectuată conform Regulilor în vigoare la tariful aplicabil. Beneficiarului trebuie să-i fie aduse la cunoștință în scris regulile de aplicare a tarifului ales și condițiile de transportare, până la rezervarea biletelor.

## 3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația prezentului Contract și nu poate fi majorat pe perioada acțiunii contractului.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **497761 (patru sute nouăzeci și șapte mii șapte sute șazeci și unu) lei MD, 00 bani, inclusiv TVA- 0,00 lei** și nu poate fi majorată pe perioada acțiunii contractului.

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:

100% în termen de 25 zile calendaristice după prestarea serviciilor și prezentarea facturii.

3.5. Achitarea pentru serviciul prestat de către "Prestator", se efectuează în termen de 30 zile după prezentarea facturii fiscale, semnate de persoana responsabilă.

## 4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră prestate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor, graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 3.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde cerințelor indicate în Specificație.

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii odată cu prestarea Serviciilor pentru efectuarea plății. În caz de nerespectare de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere.

## **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarul după rezervarea biletului în decurs de 1 zi prin telefon/fax sau telegramă autorizată despre disponibilitatea prestării Serviciilor,
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract și
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.
- c) să informeze Prestatorul, în cel mai scurt timp posibil, despre modificarea sau anularea călătoriilor;

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a cerințelor de calitate și a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Beneficiarului/Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sînt înaintate Beneficiarului în termen de 3 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 3 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 3 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor prestate în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de Prestator

## **10. Sancțiuni**

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Beneficiar este reținerea unei sume, în cuantum de 5% din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 5 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Dispoziții finale**

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar și Agenția Achiziții Publice.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la **31 decembrie 2017**.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "10" februarie 2017.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

#### Prestator

**Î.M. „TATRA-BIS” S.R.L.**

MD-2012, mun. Chișinău,

str. Alexandru Bernardazzi 59/3

Tel.: (022)844-304), (022)835-855

IBAN: MD14EX0000000225120018MD

BC „EXIMBANK-Gruppo Veneto Banca” S.A.

str. M. Eminescu 48

c/b: EXMMMD22436, filiala nr. 11

c/f: 1003600121503

c/TVA: 0206080

#### Beneficiar

**Curtea de Conturi**

MD-2001, mun. Chișinău

bd. Ștefan cel Mare 69

Tel.: (022) 266-026

IBAN: MD22TRPBAA222720A00436AB

MF-Trezoreria de Stat

str. Cosmonauților, 7

c/b: TREZMD2X

c/f: 1007601001330

#### Semnăturile părților

Semnătura autorizată:

PRESTATOR

  
**Eugeniu SCORȚESCU**  
Directorul Î.M. „TATRA-BIS” S.R.L.



Semnătura autorizată:

BENEFICIAR

  
**Veaceslav UNTILA**  
Președintele Curții de Conturi



Contabil:

Înregistrat: nr. \_\_\_\_\_

Trezoreria \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 2017



**SPECIFICAȚIA**  
**serviciilor de transport aerian ocazional**

| Nr. | Destinația          | Unitatea de măsură | Cantitatea | Preț unitar (lei) | Preț total (lei) | Specificarea tehnică propusă de ofertant |
|-----|---------------------|--------------------|------------|-------------------|------------------|------------------------------------------|
| 1   | 2                   | 3                  | 4          | 5                 | 6                | 7                                        |
| 1.  | Baku, AZERBAIDJAN   | buc.               | 3.00       | 9619.00           | 28857.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 2.  | Erevan, ARMENIA     | buc.               | 2.00       | 7792.00           | 15584.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 3.  | Bishkek, KÎRGÎSTAN  | buc.               | 1.00       | 21192.00          | 21192.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 4.  | Astana, KAZAHSTAN   | buc.               | 1.00       | 13512.00          | 13512.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 5.  | Bruxelles, BELGIA   | buc.               | 2.00       | 6429.00           | 12858.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 6.  | Berna, ELVEȚIA      | buc.               | 2.00       | 7062.00           | 14124.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 7.  | Moscova, RUSIA      | buc.               | 2.00       | 4213.00           | 8426.00          | Zbor direct                              |
| 8.  | Istanbul, TURCIA    | buc.               | 4.00       | 3717.00           | 14868.00         | Zbor direct                              |
| 9.  | Varșovia, POLONIA   | buc.               | 5.00       | 4957.00           | 24785.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 10. | Sofia, BULGARIA     | buc.               | 2.00       | 9862.00           | 19724.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 11. | Roma, ITALIA        | buc.               | 2.00       | 5601.00           | 11202.00         | Zbor direct                              |
| 12. | Haga, OLANDA        | buc.               | 3.00       | 7062.00           | 21186.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 13. | Valletta, MALTA     | buc.               | 2.00       | 6575.00           | 13150.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 14. | Luxemburg,          | buc.               | 2.00       | 13038.00          | 26076.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 15. | Oslo, NORVEGIA      | buc.               | 2.00       | 6331.00           | 12662.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 16. | Riga, LETONIA       | buc.               | 2.00       | 8036.00           | 16072.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 17. | Tbilisi, GEORGIA    | buc.               | 5.00       | 8036.00           | 40180.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 18. | Buenos Aires,       | buc.               | 2.00       | 32282.00          | 64564.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 19. | Madrid, SPANIA      | buc.               | 1.00       | 8036.00           | 8036.00          | 1/2 conexiuni                            |
| 20. | Stockholm, SUECIA   | buc.               | 10.00      | 5163.00           | 51630.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 21. | Rio de Janeiro,     | buc.               | 1.00       | 40237.00          | 40237.00         | 1/2 conexiuni                            |
| 22. | București, ROMANIA  | buc.               | 4.00       | 4709.00           | 18836.00         | 1/2 conexiuni                            |
|     | <b>Total,</b>       |                    |            |                   | <b>497761,00</b> |                                          |
|     | <b>inclusiv TVA</b> |                    |            |                   | <b>0,00</b>      |                                          |

### Semnăturile părților

Semnătura autorizată:  
PRESTATOR

**Eugeniu SCORȚESCU**  
**„M., TATRA-BIS” S.R.L.**



Semnătura autorizată:  
BENEFICIAR

**Veaceslav UNTILA**  
*Presedintele Curtii de Conturi*

